

Enhance Urban Green Project 城市綠洲 (優化) 計劃

機構名稱	: 香港仔坊會社會服務社區中心
Agency Name	Aberdeen Kai-fong Welfare Association Social Service Centre
服務類別	: 社區發展及其他服務 - 其他服務
Service Types	Community Development & Other Services - Others

用熱情與汗水 灌溉社區花園

退休多年的張先生，自2022年加入成為園藝義工後，幾乎天天到華富社區花園報到。他不僅精通各項園藝技能，更自發協助維修花園設施，成為花園的堅實後盾。每逢有活動或團體到訪，他都樂於擔任導賞員分享植物知識，並耐心引導大小朋友體驗種植，讓他們在輕鬆氛圍中親近大自然。

在公益金的支持下，香港仔坊會推行「城市綠洲(優化)計劃」，讓更多像張先生一樣熱心投入的居民，能夠共同建設社區花園，推動區內環保意識與可持續發展。



Nurtures Community Garden with Passion and Dedication

Since becoming a volunteer in 2022, retiree Mr Cheung has been tending to Wah Fu Community Garden almost daily. Beyond his gardening expertise, he proactively repairs garden facilities, and enthusiastically guides visit tours to share botanical knowledge and inspires visitors of all ages to connect with nature.

With the support of the Community Chest, the Enhanced Urban Green Project implemented by the Aberdeen Kai-fong Welfare Association empowers passionate residents like Mr Cheung to build community gardens together and nurture environmental awareness in their neighborhoods.



Food Angel Food Rescue and Assistance Programme

惜食堂食物回收及援助計劃

機構名稱	: 小寶慈善基金有限公司
Agency Name	Bo Charity Foundation Limited
服務類別	: 社區發展及其他服務 - 其他服務
Service Types	Community Development & Other Services - Others

一份熱飯 成為愛心的橋樑

65歲的馮伯伯因嚴重糖尿病引發併發症，導致近乎失明及行動不便，無法自行煮食，日間只能以乾糧及腐乳拌飯，面臨營養不良的困境。

女兒向社福機構求助，惜食堂外展團隊迅速為馮伯伯安排送飯服務，並細心照顧其視力需要，將餸菜剪碎至大碗方便進食，亦轉介陪診及家居照顧服務。

惜食堂自2011年推出食物回收及援助計劃，從飲食界回收仍可安全食用的食物，經過嚴格處理程序，製作成營養均衡的飯餐，免費派送給長者和弱勢社群。計劃於2013年獲公益金撥款資助，規模持續擴展，服務更多有需要人士。

A Hot Meal as a Bridge of Care

65 years old Uncle Fung suffers from severe diabetes complications that left him nearly blind, and he was unable to cook due to limited mobility. He relied on dry food and fermented bean curd for meals, facing severe malnutrition.

After his daughter sought help, Food Angel's outreach team promptly arranged hot meal deliveries tailored to his visual impairment, such as cutting food into smaller pieces and using larger bowls. The team also referred him to medical escort and home care services.

Since 2011, Food Angel has been rescuing surplus edible food from the catering industry to prepare nutritious meals for elders and vulnerable communities. Since 2013, with funding from the Community Chest, the programme has expanded further to support more families in need.



Collect, Sort, Redistribute: The FHK Community Foodbank

樂餉社社區食物銀行

機構名稱	: 樂餉社有限公司
Agency Name	Feeding Hong Kong Limited
服務類別	: 社區發展及其他服務 - 其他服務
Service Types	Community Development & Other Services - Others

惜食助人 減碳護地球

樂餉社致力減少食物浪費，同時解決香港的食物短缺問題。機構與超過200間食物公司合作，回收因保質期短、標籤錯誤或包裝損毀等未能出售之安全食品，以及航班上未開封的零食和飲品。所有食物經嚴格檢查、恆溫儲存與分類後，透過160多間慈善機構夥伴轉贈予社區有需要人士。

過去一年，樂餉社已提供超過400萬份膳食，並減少逾2,800公噸溫室氣體排放。公益金的資助，讓樂餉社得以持續擴展食物救援網絡，在應對環保課題的同時幫助有需要人士，實踐「珍惜食物，零浪費」的願景。



Reduces Food Waste and Supports the Needy

Feeding Hong Kong is dedicated to rescuing quality surplus food while addressing food insecurity in Hong Kong. By partnering with over 200 food companies, the organisation rescues food that is still safe to eat but unsellable due to short shelf life, mislabelling, or damaged packaging, as well as unopened snacks and drinks from inbound flights. After rigorous quality control, temperature-controlled storage, and sorting, surplus foods are distributed to support the vulnerable groups through over 160 partner charities.

In the past year, Feeding Hong Kong has supported over 4 million meal servings and saved more than 2,800 tonnes of greenhouse gas emissions. With the generous support of the Community Chest, Feeding Hong Kong continues to expand its food rescue network, tackling environmental challenges while nourishing those in need.



hc: Farm 匡智環保農莊

機構名稱	: 匡智松嶺村
Agency Name	Hong Chi Pinehill Village
服務類別	: 復康及善導服務 - 弱智人士服務
Service Types	Rehabilitation & Aftercare Services - Services for the Mentally Handicapped



耕耘潛能 踏上職業新里程

匡智松嶺村的學員德權參加 hc:Farm 的園藝體驗活動後，對園藝行業產生濃厚興趣，並於一個月後正式成為實習學員。雖然初期未能適應戶外工作，但在導師與同事的鼓勵下，他迅速調整心態，表現顯著進步，於7月獲晉升為進階實習學員。

德權不僅提升了專業園藝技能，更建立了團隊合作與責任感。現在的他專注投入、勇於接受挑戰，逐步朝職業目標邁進。他的成長印證了公益金與hc:Farm 培訓的成果，展現出適切的支援能讓學員發揮潛能，開創自己的事業道路。

Cultivating Potential, Embarking on a New Career Journey

Trainee Tak Kuen from Hong Chi Pinehill Village discovered his passion for horticulture through an experiential activity at hc:Farm, and officially joined as an intern a month after. Despite initial hesitations about outdoor work, he made remarkable progress with the encouragement of instructors and peers, and was promoted to advanced intern in July.

Tak Kuen is now dedicated, proactive, and ready to embrace new challenges as he moves closer to his career goals. His growth highlights how the Community Chest and its supported project, hc:Farm have empowered individuals to unleash their potential and pursue fulfilling careers.



Community Resources Recycling and Repairment Project

物盡其用助社群

機構名稱	: 聖雅各福群會
Agency Name	St. James' Settlement
服務類別	: 社區發展及其他服務 - 社區發展服務及社區中心
Service Types	Community Development & Other Services - Community Development Services and Community Centres

以細心與專業 讓有需要家庭重拾安心居所

家務助理Noel去年加入聖雅各福群會「物盡其用愛維修」服務的義工隊，善用餘暇回饋社會。在以男性居多的團隊中，Noel作為少數女性義工，不僅協助環境整理與細微工序，更發揮女性細心溫柔的優勢，陪伴情緒較敏感或特定背景的案主，建立信任並安撫情緒，與團隊其他成員互相補位，共同解決困難。

對她而言，義工服務不僅是修繕房屋，更是透過每一次的上門與陪伴，盡好本分，為有需要的家庭重拾安全及安心。

由公益金資助，聖雅各福群會推行的「物盡其用愛維修」服務，集合專業師傅與義工力量，為全港弱勢社群提供家居維修支援，改善居住環境並推動社區關愛互助。



Bringing Safety and Peace of Mind to Families in Need

As a domestic helper, Noel joined St. James' Settlement's "Community Resources Recycling and Repairment Project" volunteer team last year, making good use of her spare time to give back to society. As one of the few female volunteers in a male-dominated team, Noel not only assists with site preparation and minor repairs, but also leverages her gentle and attentive nature to accompany emotionally sensitive service users.

When facing challenging cases, Noel and the team embrace flexibility and teamwork, supporting one another to overcome obstacles. To Noel, volunteering is more than fixing physical structures; it is about bringing renewed safety, comfort, and peace of mind to every home visited.

Funded by the Community Chest, St. James' Settlement provides home repair services for underprivileged communities across Hong Kong, improving living conditions and fostering a caring community.

